

<在外研究報告>

オックスフォードの東洋学

片 山 一 良

- I はしがき
- II 東洋学部—東洋学研究所
- III インド学
- IV 日本学
- V 1983—85年度東洋学部講義一覧
- VI あとがき

I はしがき

なぜイギリスへ、なぜオックスフォードで仏教を、これが私を知る日本人の大方の問いであった。それは彼地でも英国人を除けば、ほぼ同じだったように記憶している。キリスト教の国で、しかも大乘仏教の monk/priest が仏教研究に従事するということは、どうも現代感覚にそぐわぬらしい。本稿は、そうした中で私が見聞きしたことを東洋学／インド学中心に、若干報告しようとするものである。

昭和58年(1983)4月より約2年間、私は駒澤大学公費在外研究員として、オックスフォード大学(University of Oxford)に留学する機会を与えられた。その間の身分は、滞在したウォーフソン・カレッジ(Wolfson College)の客員フェロー(Visiting Fellow)である⁽¹⁾。「パーリ仏教文化の研究」という聊か漠然としたテーマの下に出かけたが、この地を選んだ理由は二つあった。第一は、今日パーリ学の分野で新しい傾向として注目される仏教の社会人類学的研究を文献学者として初めて行ない、その画期的な成果を *Precept and Practice* (1971) として世に問うた R. F. Gombrich 教授の学風に接すること。第二は、我国で初めてのパーリ関係書『巴利語仏教文学講本』を出版された高楠順次郎博士、及び我国初のパーリ語文法書である『巴利語文法』の著者立花俊道先生が学ばれた地の伝統的な学問方法に触れること。

我国の近代インド学仏教学の始まりは、今からおよそ一世紀前に遡るが、それはオックスフォード (Oxford, 牛津) に端を発していると言つてよい。明治 9 年 (1876), 南条文雄, 笠原研寿の両師は渡英し、まずロンドンで英語を習った後オックスフォードに入り、Max Müller の門をたたき、邦人として初めて本格的にサンスクリット語を学んでおられる。そして南条師は約 8 年、笠原師⁽²⁾ は約 5 年滞在して梵漢仏典の比較研究をされた。続いて明治 23 年 (1890), 南条門下の高楠順次郎博士が正規の学生として留学、同じく Max Müller に師事し、約 5 年間、サンスクリット語、パーリ語を中心に言語学、比較宗教学を学ばれた。帰朝後、その西洋学問の幅広い知識を背景に、まさしくミュラー流にインド学仏教学の基本文献の紹介、翻訳、出版に全力を注ぎ、終にあの歴大な大正新脩大蔵経、南伝大蔵経等を刊行し、日本のいわゆる近代インド学の基礎を築かれたことは周知の通りである⁽³⁾。それは、当時オックスフォード・インド学の正教授として頂点に立った Monier-Williams が遠大な夢を托して Indian Institute を設立し、今なお最も権威ある *Sanskrit-English Dictionary* を完成させた時期と状況にも等しい。その後は、大正 8 年 (1919) に、セイロンで既にパーリ語を習得された立花俊道先生が留学して大学院で原始仏教の研究⁽⁴⁾を、また、大正 13 年 (1924) から宮本正尊博士が同じく大学院で大乗仏教の研究⁽⁵⁾を、それぞれ 3 年間進められた。いずれも、Monier-Williams の後を継いだ A. A. Macdonell がヴェーダ研究を徹底させ、*A Practical Sanskrit Dictionary* を著わしたように、黎明期を脱した個別的研究の段階に入った時代のものと言うことができる。それ以後昭和に入ってから留学について聞くとところがない。

この斯界における留学者の系譜から分かる通り、明治期と大正期に留学された諸先学の目的意識は明らかに異っていた。今またオックスフォードの東洋学／インド学に、そして日本のインド学／仏教学に新しい動きが生まれつつある。1960 年来盛んになった宗教の人類学的研究の方法論が、1970 年代からこちらの領域にも適用され始めたのである。少くとも私には、伝統的文献学を基盤にした仏教の社会人類学的研究いわば仏教人類学が、オックスフォードの地から、R. F. Gombrich 教授から本格的に開始されたと思えるし、我国におけるその研究の、すなわちパーリ仏教ないし大乗仏教の動態的研究の必要性が痛感される。それが私を現代感覚にそぐわぬ昭和の留学者たらしめたのであろうと思う。

II 東洋学部—東洋学研究所

人口約10万のオックスフォードの町のほぼ中心に位置する アッシュモレアン博物館⁽⁶⁾ (Ashmolean Museum of Art and Archaeology) の裏, ピュージー小路に博物館と接して三階建て煉瓦造りの東洋学研究所 (Oriental Institute) がある。近代的ではあるが, 静かな地にあつてなお目立たない建物である。

12世紀, 既にヨーロッパの知的活動復興を背景として出発したオックスフォード大学は, 現在29の伝統的なカレッジ (College) と6の新しい大学院カレッジ (Post-graduate College) をかかえている。学生数は約12,300人 (学部生9,400人, 大学院生2,900人, 全体の一割強が外国人)⁽⁷⁾, また16の学部から成る。その中の一つ東洋学部 (Faculty of Oriental Studies) は, この東洋学研究所で機能しているが, もとは1886年に Honour School of Oriental Studies としてスタートしたものであった。その創立については, 当時 Vice-chancellor でもあつたギリシャ語教授 Benjamin Jowett の努力に負うところが大きく, 加えてそれより早く1883年に Indian Institute を開設したサンスクリット語教授 Monier-Williams による積極的な働きかけもあつたという。⁽⁸⁾

今日の東洋学研究所は, 1960年に大学法令によって設立されたもので, 内部には講義室, 研究室, 事務管理室, 教員学生兼用の談話喫茶室, そして図書館を備えている。特にその中核をなすと見られる図書館⁽⁹⁾は, 1961年にアラビア語教授 Margoliouth とサンスクリット語教授 Thomas との蔵書を基にして開設されたメインの Oriental Institute Library, 1971年開設の Eastern Art Library, 1981年に開設された日本関係の Nissan Institute Library (但し Nissan Institute 内) の三で構成される。またこれらに関連する図書館として, 世界最古を誇るボドレアン図書館 (Bodleian Library)⁽¹⁰⁾内の Indian Institute Library や Rhodes House Library, Law Library, Radcliffe Science Library があり, その他に種々の Collection もあつて, 東洋学に関する書物, 文献資料にはこと欠くことがない。

さて, 現在東洋学部で開講されている科目は七種に大別される⁽¹¹⁾。第一は基礎言語クラス (Elementary Language Classes) であり, 古代エジプト語, コプト語, ヘブライ語, 現代ヘブライ語, アラビア語, ペルシャ語, パーリ語, サンスクリット語, 中国語, 日本語を含む。第二は古代近東およびユダヤ教 (Ancient

Near East and Judaism) であり、アッカド語、エジプト語、コプト語、ヘブライ語、アルメニア語、アラム語・シリア語、歴史と文化、を含んでいる。第三はイスラム世界 (Islamic World) であり、アラビア語、トルコ語、ペルシャ語、歴史と文化、から成る。第四はインド (India) であり、サンスクリット語、パーリ語、歴史と文化、に三分される。第五は中国 (China) で、現代／古典中国語講読、会話、また現代中国の社会変化に関する講義等が含まれる。第六は日本 (Japan) であるが、漢字、散文、会話の諸クラス、古文から現代文までの講読等があり、また最近の傾向として現代日本の経済、政治、社会に関する講義もいくつか見られる。第七は一般講義 (General Lectures) であり、今やめざましい発展をとげているコンピューターに関するもの、ボドレアン図書館利用法、その他ユニークな講義が含まれる。

こうした種々の講座は、東洋学部の主として専任教員によって担当されるが、現在登録されているメンバーは、教授 (Professor) 7名、リーダー (Reader) 2名、講師 (University Lecturer) 22名、インストラクター (Instructor) 1名、レクター (Lector) ゼロとなっている。以下に東洋学部教員の職名、担当分野、名前、在任予定期間を掲げておきたい⁽¹²⁾。

〔教授〕

アラビア語 (Laudian) :	W. F. Madelung	1978-1998
アルメニア学 (Calouste Gulbenkian) :	C. F. J. Dowsett	1965-1991
中国語	: P. van der Loon	1972-1987
東方宗教・倫理学 (Spalding) :	B. K. Matilal	1976-2002
エジプト学	: J. R. Baines	1976-2013
ヘブライ語 (Regius) :	J. Barr	1978-1991
サンスクリット語 (Boden) :	R. F. Gombrich	1976-2004

〔リーダー〕

ユダヤ学	: G. Vermes	1965-1991
セム語学	: P. Wernberg-Møller	1968-1990

〔講師〕

アラビア語	: D. S. Richards	1960-2002
アラム語・シリア語	: S. P. Brock	1974-2005
中国語	: R. S. Dawson	1961-1990

中国美術	: Miss M. Tregear	1978-1991
中国史	: M. Elvin	1973-2005
古典中国語	: C. I. McMorrان	1965-2002
エジプト学・コプト語	: M. J. Smith	1980-1985
イスラム美術・建築	: J. A. J. Raby	1983-1988
イスラム史	: Miss P. Crone	1977-2012
イスラム哲学	: F. W. Zimmermann	1976-2009
イスラム学	: A. Jones	1959-2000
日本語	: I. J. McMullen	1972-2006
	: B. W. F. Powell	1966-2006
中世ヘブライ語 (Leonard Stein Lecturer)	: R. A. May	1969-1984
現代アラビア学	: M. M. Badawi	1964-1992
現代中国語	: G. Dudbridge	1965-2005
現代中東学	: D. Hopwood	1983-1987
近東考古学	: P. Hulin	1957-1990
ペルシャ史	: J. D. Gurney	1966-2005
後期聖書ヘブライ語 (Cowley Lecturer)	: D. Patterson	1956-1989
サンスクリット語	: G. J. S. Sanderson	1977-2015
トルコ語	: G. L. Lewis	1950-1987
トルコ史	: R. C. Repp	1965-2003
[インストラクター]		
現代中国語	: Mrs T. T. Sanders	1971-2009
[レクター]		
日本語	: 空席	
[中東書誌学芸員]	: D. Hopwood	1963-2000

東洋学部における各地域学科の位置は、イギリスとの歴史的関係の度合によって大概示されよう。しかしインド学についてのみ言うならば、確かにその伝統は古いが、上で知られるような講義、講師の数からそれを窺うことは困難である。他の学科のいくつかは、たとえば中国学、日本学が徐々に拡大されつつある今日にあっては、聊か形の沈滞を感じざるを得ない。質は量をカバーし得ると期待し

たいが、Monier-Williams の目指した輝かしいインド学の道ははるかに遠いように思われる。

III インド学

オックスフォードにおけるインド学 (Indology)⁽¹³⁾ は、正式にはサンスクリット語の教授職 Boden Professorship の設置と共に始まっている。それはインドを植民化した英国でサンスクリット研究が開始されて一世代経た頃のことであった。

1830年12月22日付の新聞 *The Times* は、“Professorship of Sanskrit in the University of Oxford” なる見出しで、東インド会社の故 Joseph Boden 大佐の全財産を基金として大学にサンスクリット文学の教授職及び研究職を置くこと、そのために1832年3月15日(木)に Boden Professorship の選挙を行なう旨告示している。設置理由は「わが国民の間に他のいかなる手段よりも効果的に聖典の知識を広めることによって、その言語に関するより一般的かつ批判的な知識が、わが国民をしてインド土着民をキリスト教に改宗し続けしめる一手段となるであろう」という見解によるものであった。

やがて八名の候補者が立ち、最終的には H. H. Wilson と W. H. Mill の二名が争って、初代教授に Wilson が選出された。その後、1860年に Monier-Williams が、当時の学界を二分した Max Müller と戦い、833対610で破り第二代教授に就任した⁽¹⁴⁾。次いで1889年に A. A. Macdonell, 1927年に F. W. Thomas, 1937年に E. H. Johnston, 1942年に Burrow が、そして1976年に現在の R. F. Gombrich 教授が Boden の座に就いておられる。

このようにオックスフォードのインド学は、今から約150年前に英国で最も古い伝統あるサンスクリットの椅子 (Boden Professor of Sanskrit) に始まったが、それを確固たるものにしたのは1884年10月4日の Indian Institute 設立であると言えよう⁽¹⁵⁾。Monier-Williams の悲願により、また当時 Vice-chancellor であってサンスクリットに興味を示した B. Jowett 教授の助力を得て完成したこのインド学研究所は、サンスクリット或いはインド研究に従事するあらゆる国の学者に適した知識交換の場として開かれ⁽¹⁶⁾、建物は、彼自身の書物や写本約3000冊を寄贈してでき上った図書館、博物館、講義室を含むものであった。今日もはやその姿を見ることはできないが、現在の東洋学研究所等を通して往時のイ

インド学研究所をふり返り、その果たたであろう役割を推察することはそう困難でない。かつての図書館は、1927年以来ボドレアンの管理下に入り、1960年代後半には新ボドレアン (New Bodleian Library) の最上階に移転、拡張され、今なお Indian Institute Library の名で呼ばれ、若いインド学研究者お気に入りの場となっている。また博物館は、アッシュモレアン博物館に帰属し、主たる建物は大学の別目的に利用され History Faculty Library に肩代りされている。このような状況からしても、かつてインド学研究所がかなりの規模で機能していたことを窺い知ることができる⁽¹⁷⁾。ただ Monier-Williams の当初の構想は、研究所が単なるインド学のセンターにとどまらず、イギリス、インド両国間の人的交流、相互の親睦をはかる殿堂たりうるという広大なものであったが、それはほんの束の間の夢と消えてしまった。インド時間のいたずらと言うべきか。

さて、ここでインド学の現況と傾向について概観したい。東洋学部のインド科は、既に見た通り、科目がサンスクリット語、パーリ語、歴史と文化に分かれ、それは言語から出発して文学、歴史、宗教、文化に及ぶものである。ここにパーリ語が独立しているのは、言語としてパーリ (俗語) がサンスクリット (雅語) に対し、宗教としてパーリ (仏教) がサンスクリット (ヴェーダ、ヒンドゥ教) に対するという理由からであろうと解される。

まず「サンスクリット」は、Gombrich 教授を中心に、Matilal 教授、Sanderson 講師の三人を正規のメンバーとする。明るく批判精神の旺盛な Gombrich 教授が一般文法、法典、文学を、静かで思索的な Matilal 教授が古典文法、詩学、論理学、哲学を、シャイでエネルギッシュな Sanderson 講師がテキストを主とする宗教、神話、儀礼を担当している。また今は既にインドへ移ったアメリカの陽気な Dr. J. Benson がしばらく、非常勤講師としてパーニニ文法を講じていた。sūtra 全部を語じているという彼が最近提出した PhD 論文は aṅga をめぐるのであった⁽¹⁸⁾。

これに対して「パーリ」は、Gombrich 教授のみの担当するところとなっており、内容は、一般の文法説明から、*Suttanipāta*, *Dhammapada*, *Jātaka*, *Vinaya*⁽¹⁹⁾、更にアソーカ王碑文の講読などである。これらのテキストはすべて原始仏教の枠で捉えられるものばかりである。また一時期ではあるが、文法その他講読に、ケンブリッジ大学出身の Cone 女史⁽²⁰⁾が出講したこともあった。受講生はどの場合も 2～3 名と少ない⁽²¹⁾。

「歴史と文化」では、Gombrich 教授のインド宗教入門、原始仏教という斬新な講義が目立ち、また南アジア社会人類学の講師 Dr. N. Allen によってヒンドゥ教と構造主義、ヒンドゥの概念と社会といった興味深い講義が文化の側から行なわれた。一方、歴史の側からは現代南アジア史専門の現代史学部 (Faculty of Modern History) のリーダー Dr. T. Raychaudhuri によって種々のゼミが催された。いずれも自由に準備なしに参加できるものであるため、受講者は多く、それがこの科目の特徴でもある。

上記の外に、集中講義がいくつか用意された。私が最初に出席したのは、Anne-Marie Gaston 女史による美しい実演を伴ったインドダンスの講義 (五回)⁽²²⁾ である。オックスフォード到着後間もない頃の、しかもこの地のアカデミズムを感じさせるものであったため、今もそれは強烈な印象に残っている。翌年春のタームには、ヴェーダをテーマとする講義が行なわれた。J. C. Heesterman 教授 (Leiden) によるヴェーダの儀礼に関するもの (五回)⁽²³⁾、J. F. Staal 教授 (California, Berkeley) によるヴェーダ宗教 (火の供犠) のフィルム紹介、Charles Malamond 教授 (École des hautes études sec V, Paris) の三回にわたるヴェーダ宗教の講義⁽²⁴⁾、Michael Witzel 教授 (Leiden) による、ネパール戴冠式のフィルム紹介及びヴェーダ学派に関するもの⁽²⁵⁾ である。また同じ時期に、このシリーズとは別に、André Beteille 教授によるインド・カーストに関する講義⁽²⁶⁾ とか Dr. John Locke によるネパール仏教の調査報告もなされた。その他、別のタームに行なわれ、私が都合で聴講できなかったものに、Dr. David Smith (Lancaster)、Prof. Lee Siegel (Hawaii)、Prof. F. A. Marglin (Smith College)、Prof. R. P. Goldman (California, Berkeley) の特別講義があるが、そのうち文学に関するものは総じて不人気に終わったようである。

以上、大雑把に見て来た一般の講義や集中講義或いはゼミは、いずれも私に生きたインドの宗教を感じさせ、その知識を伝えてくれるものであったし、それは Gombrich 教授が Boden Professor 就任記念講演で述べられた将来あるべきインド学の方向——インドに戻ることに、経験の領域を尊重すること、サンスクリットの (Sanskritic) であること——に疑いもなく沿う内容であり、プログラムであった。社会人類学者 R. Needham 教授の言葉を引用しつつ、“人類学者は人 (Man) を研究し単一性 (unity) を追求する。我々サンスクリット学者は人々 (people) を研究し多様性 (diversity) を探求することになる” と語られた中に、今日の、

また将来のオックスフォードにおけるインド学の歩むべき道を見出すことができそうである。

IV 日本学

最近における我国のいわゆる高度成長、外国へのめざましい経済進出にともなうて、オックスフォードでの日本学熱も次第に高まっているように思われる。その典型は、大学が1979年に日産自動車 K. K. から150万ポンドの寄付を受けて創設した日産日本問題研究所 (Nissan Institute of Japanese Studies)、及び1981年に東洋学研究所の第三図書館として開設された Nissan Institute Library に見られるのであろう。

オックスフォードの日本研究⁽²⁷⁾は、John Harington Gubbins (1852-1929) に始まると言われる。外交官をつとめながら約30年間を日本で過ごした彼は、1909年に退職してオックスフォードに戻り、Balliol カレッジの Fellow に任じられ、また日本語の講師として3年間教鞭をとった。日本の社会、政治を広く紹介しながら漢和辞典三巻をも出版している。その後の日本研究は、世界大戦をはさんでしばらく中断したが、Richard Storry (1913-1982) によって再び着実に進められた。その成果の一つ *A History of Modern Japan* (1960) は特に人気を博したものである。Merton カレッジで学んだ後、彼は1936年より小樽商科大学の講師として約3年間日本に滞在、1940年帰国、戦争中は南・東南アジアの軍将校をつとめ、戦後1949年にオーストラリア国立大学の研究員となり、また1953～4年を日本で過ごしてオックスフォードに戻った。それより1955年 St Antony's カレッジの Fellow に指名され、1982年の急逝前2年間を教授の座に坐り日本学のセンター Nissan Institute 設立に大きく貢献した彼は、日本をこよなく愛した人として知られ、また Gubbins と共に日本研究の基礎を築いた人として高く評価されている⁽²⁸⁾。なお Storry 教授以来、St Antony's は日本学の要となったが、現在、演劇を専門とする“剛”の Dr. B. W. F. Powell 講師、江戸時代の儒学を専門とする“柔”の Dr. I. J. McMullen 講師もまたその Fellow として、極めて意欲的に仕事を進めておられる。

開設されたばかりで Storry 教授を失った Nissan Institute には、St Antony's の Fellow である政治学者 Dr. J. A. A. Stockwin が最初の Nissan Professor に就任された。この研究所は、東洋学部に属するものではなく、日本

学相互分科委員会 (Inter-Faculty Committee for Japanese Studies) の所管になっており、次のメンバーで構成されている⁽²⁹⁾。

[教授]

現代日本学 : J. A. A. Stokwin 1982-2003

[講師]

現代日本の経済的社会的発展 : Miss J. M. Corbett 1983-1987

現代日本史 : Mrs. A. Waswo 1982-1987

[インストラクター]

日本語 : Mrs. C. Moran⁽³⁰⁾ 1982-1984

日本学相互分科委員会とは、現代史学部、東洋学部、社会学部、人類学・地理学部という四学部の代表から成る委員会であるが、これから明らかなように、また Stockwin 教授の就任記念講演⁽³¹⁾でも述べられたように、今後の日本学は従来と異なる幅広い国際的な視野のもとに進められることは必然である。アッシュモレアン博物館の東洋美術部、ピット・リヴァーズ博物館 (Pitt Rivers Museum)⁽³²⁾における日本コレクションの充実も見逃せない。各学期に開かれるユニークなゼミ⁽³³⁾も、1984年4月に開催された日本社会人類学の国際会議もまさにその流れに沿うものであり、私の滞在中、Nissan Visiting Fellow として長期に招かれた政治史の林茂教授も社会人類学の吉田禎吾教授も、日本におけるその分野を代表する方々である。

近い将来、大学院修士課程が新設されるとも聞くが、東洋学部にあって日本科が、また新しい日本学のセンター Nissan Institute が様々な分野でいよいよ時代の、世界の要望にこたえうる機関となるであろうことは間違いない。

V 1983—85年度東洋学部講義一覧

以下に、オックスフォード大学東洋学部における最近二年間の全講義内容を参考資料として掲げておきたい。ただし、これは Lecture List のままではなく、特に Subject I では欄外にある説明とか註記を除いており、他についても講義の時間、場所、或いは註記を省略したことをお断りしなければならない。

私の滞在は1983年の Trinity Term から1985年の Hilary Term までであった。因みに言えば、大学は年度が三期に分かたれ、一学期 (Michaelmas Term)

は10～12月, 二学期 (Hilary Term) は1～3月, 三学期 (Trinity Term) は4～6月であり, 各学期は8週より成る。したがって年間24週が大学の実動期間であり, 残りは休暇となる。

このリストは, 東洋学部の現勢を知る上で, 本稿の他のどの記述よりも有効であろうと考える。提示は所詮単調かつ長いものとなるが, ご寛恕を乞いたい。

FACULTY OF ORIENTAL STUDIES

Lecture List

for

<Trinity Term 1983>

<i>Subject</i>	<i>Lecturer</i>
I. ELEMENTARY LANGUAGE CLASSES	
Hebrew	Dr. Wernberg-Møller
Modern Hebrew	Dr. Aberbach and Dr. Abramson
Arabic	To be arranged
II. ANCIENT NEAR EAST AND JUDAISM	
<u>AKKADIAN</u>	
Akkadian set texts	Dr. Dalley
<u>EGYPTIAN AND COPTIC</u>	
Middle Egyptian Texts	Professor Baines
Unprepared Texts (<i>second year</i>)	Professor Baines
Late Egyptian Texts (<i>second year</i>)	Dr. Smith
Coptic Texts (<i>second year</i>)	Dr. Smith
HEBREW	
Psalms 103, 104, 105, 110, 114, 112, 132, 137, 139	Professor Barr
The Qumran Scrolls (Manual of Discipline)	Dr. Vermes
Ugaritic Texts from Ras Shamra (<i>special subject</i>)	Dr. Wernberg-Møller
S. J. Agnon: <i>Tehillah</i>	Dr. Abramson
Aḥad Ha-'Am: <i>Al Parashath Derakhim</i>	Dr. Abramson
H. N. Bialik: <i>Halakhah we'-Aggadha</i>	Dr. Aberbach

(continued)

H. N. Bialik: <i>Saphiah</i> (continued)	Dr. Aberbach
Modern Hebrew Poetry	Dr. Abramson
Modern Hebrew Classes	Dr. Abramson and others
Yiddish Classes	Mr. Katz
Maimonides, Hitkoth Talmud Torah	Mr. May
North-west Semitic Epigraphy (<i>special subject</i>)	Dr. Wernberg-Møller
Advanced Hebrew Linguistics	Professor Barr
<u>ARMENIAN</u>	
Classical Texts	Professor Dowsett
Ancient Georgian Texts	Professor Dowsett
<u>ARAMAIC AND SYRIAC</u>	
Syriac Texts (<i>beginners</i>)	Dr. Brock
Ephrem, <i>Commentary on Genesis</i>	Dr. Brock
Fragment Targum Ex. xiv 29 and <i>Manual of Palestinian Aramaic</i>	Dr. Brock
Dalman, <i>Aramäische Dialektproben</i>	Dr. Brock
M. Phil., Syriac Texts	Dr. Brock
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Mesopotamian History in the First Millennium B. C.	Mr. Hulin
Sargon's Eighth Campaign	Mr. Hulin
Egyptian Civilization	Professor Baines
Egyptian History	Professor Baines and Dr. Smith
Egyptian Sites	Professor Baines
Museum Class	Dr. Whitehouse
Graduate Seminar	Professor Baines and others
Jewish Bible Interpretation	Dr. Vermes
The Jewish Experience in Europe 1848-1948	Dr. Zipperstein and Dr. Abramson
Problems of Jewish History and Literature (<i>graduate seminar</i>)	Dr. Vermes, Dr. Brock and others

III. ISLAMIC WORLDARABIC

'Abbāsīd Poetry	Professor Madelung
<i>Alf Layla Wa-Layla</i>	Mr. Jones
al-Amīr 'Abdullāh: <i>Mudhakkirāt</i>	Professor Madelung
Hadith	Mr. Jones
Ibn al-Muqaffa', <i>Risāla fī'l-Sahāba</i>	Dr. Crone
Meccan <i>Sūras (continued)</i>	Mr. Jones
Middle Eastern Seminar: Arabic	Dr. Badawi
Literature	
Modern Poetry	Dr. Badawi
Modern Prose: The Novel	Dr. Badawi
<u>TURKISH</u>	
<i>Eski Metinler</i>	Dr. Repp
Ottoman Texts	Dr. Repp
Modern Texts (<i>second year</i>)	Dr. Lewis
Revision Class	Dr. Lewis
<u>PERSIAN</u>	
Revision Class (<i>main</i>)	Mr. Morrison
Revision Class (<i>subsidiary</i>)	Mr. Morrison
<i>Gulistān (subsidiary)</i>	Mr. Morrison
Medieval texts (<i>second year</i>)	Dr. Gurney
Modern Texts (<i>second year</i>)	Dr. Gurney
Unseen Class (<i>third year</i>)	Dr. Gurney
Prose Class (<i>second year</i>)	Mrs. Alavi-Moghadam
Prose Class (<i>third year</i>)	Mrs. Alavi-Moghadam
Colloquial Class (<i>second year</i>)	Mrs. Alavi-Moghadam
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
The Ayyūbids and Mamluks	Mr. Irwin
Islamic Architecture	Dr. Raby
Islamic Ceramics	Dr. Allan
Aspects of Nineteenth and Twentieth-century Iranian History	Mrs. Enayat and Dr. Gurney
Introduction to Middle East Politics	Dr. Owen
(<i>continued</i>)	
IV. INDIA	
<u>SANSKRIT</u>	

Daṇḍin's <i>Kāvyaḍarṣa</i> I	Professor Matilal
Introduction to the Śaivism of Kashmir	Mr. Sanderson
<i>(continued)</i>	
Readings in the <i>Purāṇas</i>	Mr. Sanderson
Jayantabhaṭṭa, <i>Āgamaḍambara</i>	Mr. Sanderson
<i>Manusmṛti</i> II	Professor Gombrich
<u>PĀLI</u>	
Asokan Edicts	Professor Gombrich
<i>Jātaka</i> Texts	Professor Gombrich
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Hinduism in the Western Himalayas	Dr. Allen
<i>(four lectures only)</i>	
South Asian History Seminar	Dr. Raychaudhuri
Contemporary South Asia Seminar	Mr. Maxwell and Dr. Raychaudhuri
Imperialism and Nationalism: The Case	Dr. Carey
of S. E. Asia	
V. CHINA	
Elementary Chinese (<i>first year</i>)	Dr. Liu and Dr. Dudbridge
Language Laboratory Classes (<i>first year</i>)	Dr. Liu
Readings in Classical Chinese (<i>first year</i>)	Mr. Dawson
<i>Han Fei-tzu</i> (<i>first year</i>)	Professor van der Loon
<i>Shih chi</i> (<i>continued</i>) (<i>second Year</i>)	Mr. Dawson
Readings in Modern Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Dudbridge
Colloquial Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Liu
Language Laboratory Classes (<i>second</i>	Dr. Liu
<i>year</i>)	
Poetry (<i>third year</i>)	Dr. Hawkes
Readings in Classical Chinese (<i>third year</i>)	Mr. Dawson
Readings in Modern Chinese (<i>third year</i>)	Dr. Liu
Prose Composition (<i>third year</i>)	Dr. Liu
<i>Hsün-tzu</i> (<i>continued</i>) (<i>third year</i>)	Professor van der Loon
<i>Hsi-yu chi</i> (<i>third year</i>)	Dr. Dudbridge
<i>Shui-hu chuan</i> (<i>third year</i>)	Dr. Dudbridge

Neo-Confucian Texts (<i>third year</i>)	Dr. McMorrان
Neo-Confucian Texts (<i>third and fourth years</i>)	Dr. McMorrان
Practical Chinese Readings (<i>third and fourth years</i>)	Dr. Dudbridge
Prose Composition (<i>fourth year</i>)	Dr. Liu
Readings in Classical Chinese (<i>fourth year</i>)	Dr. McMorrان
<i>Chuang-tzu (continued) (fourth year)</i>	Professor van der Loon
An Introduction to Modern China, 1840-1980	Dr. Elvin
Chinese Ceramics in South China	Miss Tregear
Economic, Political and Ideological Change in China Today and its Implications (<i>graduate seminar</i>)	Mr. C. Liu and Dr. R. MacFarquhar
VI. JAPAN	
First Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Second Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Third Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
First Year Reading Class	Dr. Powell
Second Year Unseen Class	Dr. Powell
Third Year Unseen Class	Dr. Powell
Second Year Prose Class	Mrs. Moran
Third Year Prose Class	Mrs. Moran
Second Year Colloquial Class	Mrs. Moran
Third Year Colloquial Class	Mrs. Moran
First Year Drills	Mrs. Moran
Second Year Drills	Mrs. Moran
Third Year Drills	Mrs. Moran
Non-Intensive Colloquial and Reading Class I	Mrs. Moran
Non-Intensive Colloquial and Reading Class II	Mrs. Moran
Outline of Japanese History and Culture to 1868	Dr. Powell, Dr. Impey and Dr. McMullen

Political Process and Political Behaviour in Japan	Professor Stockwin
Political Japanese (<i>class</i>)	Professor Stockwin
Issues in Modern Japanese History (<i>class</i>) (<i>first four weeks</i>)	Dr. Waswo
Readings in Anthropology and Social History (<i>in Japanese</i>)	Dr. Waswo
The Economy of Modern Japan (<i>class</i>)	Miss Corbett
Readings in the Economy of Japan (<i>in Japanese</i>)	Miss Corbett
Nissan Institute Seminar	Various speakers
Early Modern Documents (<i>class</i>)	Dr. McMullen
<i>Genji monogatari</i>	Dr. McMullen
VII. GENERAL LECTURES	
Computer Programming for the Humanities	Mrs. Hockey

<Michaelmas Term 1983>

<i>Subject</i>	<i>Lecturer</i>
I. ELEMENTARY LANGUAGE CLASSES	
Ancient Egyptian	Dr. Smith
Coptic	Dr. Smith
Hebrew	Dr. Wernberg-Møller
Modern Hebrew	To be arranged
Arabic	Dr. Badawi, Mr. Jones and others
Persian	Mrs. Alavi-Moghadam
Pali	Professor Gombrich
Sanskrit	Mr. Sanderson and Mr. Benson
Chinese (a) (<i>modern</i>)	Dr. Dudbridge and Dr. Liu
Chinese (b) (<i>classical</i>)	Mr. Dawson
Chinese Language Laboratory classes	Dr. Liu
Japanese	Dr. Powell and Mrs. Moran
II. ANCIENT NEAR EAST AND JUDAISM	
<u>AKKADIAN</u>	
Akkadian Set Texts	Dr. Dalley

EGYPTIAN AND COPTIC

Old Egyptian Texts	Professor Baines
Middle Egyptian texts (<i>second year</i>)	Professor Baines
Late Egyptian Texts (<i>third year</i>)	Professor Baines
Coptic Texts (<i>third year</i>)	Dr. Smith
Third Year Unseen Class	Professor Baines
Egyptian Religious Texts (<i>special subject</i>)	Professor Baines

HEBREW

Ugaritic Texts from Ras Shamra (<i>special subject</i>)	Dr. Wernberg-Møller
North-west Semitic Epigraphy (<i>special subject</i>)	Dr. Wernberg-Møller
Job 1-14	Professor Barr
Advanced Hebrew Linguistics	Professor Barr
Prescribed texts (M. Phil. and M. St.- Jewish Studies in the Graeco-Roman Period)	Dr. Vermes
Mishnah Sanhedrin	Dr. Vermes
<i>The Chronicle of Ahimaaz</i>	Mr. May
Genesis 1-22, 49	Mr. Hughes
P. Smolenskin: 'Et-la-'asoth	Dr. Mandel
Mediaeval Hebrew Poetry	Dr. Patterson
Yiddish Classes	Mr. D. Katz
A. B. Yehoshua: <i>Mul ha-Ya'aroth</i>	Dr. Abramson
S. J. Agnon: <i>Ha-malbush</i>	Dr. Abramson
Modern Hebrew Poetry	Dr. Abramson
Aḥad Ha-'am: <i>Al Parashath Derakhim</i> (<i>continued</i>)	Dr. Abramson
Modern Hebrew Classes	Dr. Abramson and others

ARMENIAN

Classical texts	Professor Dowsett
Ancient Georgian Texts	Professor Dowsett

ARAMAIC AND SYRIAC

Odes of Solomon	Dr. Brock
-----------------	-----------

Targumim to Genesis iv and xxii	Dr. Brock
Targum Isaiah lii-liv, lx-lxi	Dr. Brock
M. Phil., Syriac Texts	Dr. Brock
M. Phil., Aramaic Texts	Dr. Brock
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Aspects of Ancient Mesopotamia	Dr. Dalley
Egyptian Civilization	Professor Baines and Dr. Smith
Egyptian History	Professor Baines
Egyptian and Sudanese Sites	Professor Baines
Graduate Seminar	Professor Baines and others
Introduction to the Dead Sea Scrolls	Dr. Vermes
Problems of Jewish History and Literature (<i>graduate seminar</i>)	Dr. Vermes, Dr. Brock and others
Aspects of Life and Letters in Contemporary Israel	Dr. Mandel and others
Eastern Christian Studies (<i>seminar</i>)	Dr. Ware and Dr. Brock
III. ISLAMIC WORLD	
<u>ARABIC</u>	
<i>Lāmiyyat al-‘Arab</i>	Mr. Jones
<i>Ḥadīth</i> Selections	Mr. Jones
<i>Alf Layla Wa-Layla</i> (<i>continued: first four weeks only</i>)	Mr. Jones
Stanzaic Poetry	Mr. Jones
<i>Qur’ān</i>	Professor Madelung
Ibn Khaldūn	Professor Madelung
Ibn Shuhayd	Professor Madelung
Ghazālī, <i>Munqidh</i> (<i>second and third years</i>)	Dr. Zimmermann
Philosophical Arabic (<i>M. Phil.</i>)	Dr. Zimmermann
M. Phil. texts	Dr. Hopwood
Modern Prose: Drama	Dr. Badawi
Qindil Umm Hāshim	Dr. Badawi and Lector
<u>TURKISH</u>	
Ottoman Texts	Dr. Repp
Select Poems	Dr. Lewis
Modern Texts	Dr. Lewis

PERSIAN

Hāfiz, <i>Fifty Poems</i>	Mr. Morrison
Colloquial Class	Mrs. Alavi-Moghadam
Medieval Texts (<i>third year</i>)	Mrs. Alavi-Moghadam

HISTORY AND CULTURE

Introduction to the Geography of the Middle East	Dr. Wilkinson
Islamic History: The Formative Period (<i>first year</i>)	Dr. Crone
Islamic History: essay class (<i>second year</i>)	Dr. Crone
Islamic Painting	Dr. Raby
Seminar in Islamic Art	Dr. Raby and Dr. Allan
Islamic Metalwork	Dr. Allan
Middle East Seminar	Dr. Badawi and Dr. Owen
The Ottoman Empire, 1300–1566	Dr. Repp
The Middle East in the World Economy, 1800–1914	Dr. Owen

IV. INDIA

SANSKRIT

Rāmakaṇṭha, Nareśvaraparikṣāprakāśa	Mr. Sanderson
Śabara, Mimāṃsāsūtrabhāṣya (<i>Tarkapāda, continued</i>)	Mr. Sanderson
Dharmottara, Nyāyabinduṭīkā (<i>pratyakṣapariccheda</i>)	Mr. Sanderson
Composition class	Professor Gombrich

PĀLI

Asokan Edicts	Professor Gombrich
<i>Vinaya</i> texts	Professor Gombrich

HISTORY AND CULTURE

An Introduction to Indian Religion	Professor Gombrich
South Asian History Seminar	Dr. Raychaudhuri
Contemporary South Asia Seminar	Dr. Raychaudhuri, Mr. Maxwell and Dr. Dasgupta

V. CHINA

<i>Meng-tzu (second year)</i>	Dr. McMorran
Readings in Classical Chinese (<i>second year</i>)	Professor van der Loon
Readings in Modern Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Dudbridge
Colloquial Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Liu
Language Laboratory classes	Dr. Liu
<i>Hsün-tzu (third year)</i>	Professor van der Loon
Readings in Classical Chinese (<i>third year</i>)	Mr. Dawson
Lu Hsün (<i>third year</i>)	Dr. Liu
Prose Composition (<i>third year</i>)	Dr. Liu
<i>Tso chuan (third year)</i>	Mr. Dawson
<i>Shih chi (third year)</i>	Professor van der Loon
<i>Liu I chuan (third and fourth years)</i>	Dr. Dudbridge
Practical Chinese readings (<i>third and fourth years</i>)	Dr. Dudbridge
<i>Chuang-tzu (fourth year)</i>	Professor van der Loon
Readings in Classical Chinese (<i>fourth year</i>)	Dr. McMorran
Lao She (<i>fourth year</i>)	Dr. Liu
Prose Composition (<i>fourth year</i>)	Dr. Liu
Neo-Confucian Texts (<i>fourth year</i>)	Dr. McMorran
Techniques of Sinology (<i>graduate class</i>)	Professor van der Loon
Buddhist traditions in Chinese literature (<i>graduate class</i>)	Dr. Dudbridge
The Ceramics of North China	Miss Tregear

VI. JAPAN

First Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Second Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Third Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Second Year Prose Class	Mrs. Moran
Third Year Prose Class	Mrs. Moran
Second Year Colloquial Class	Mrs. Moran
Third Year Colloquial Class	Mrs. Moran
First Year Drills	Mrs. Moran

Second Year Drills	Mrs. Moran
Third Year Drills	Mrs. Moran
Non-Intensive Colloquial and Reading Class I	Mrs. Moran
Non-Intensive Colloquial and Reading Class II	Mrs. Moran
<i>Kappa (second year)</i>	Dr. Powell
The Social and Cultural History of Modern Japan, 1868-1972 (<i>six lectures</i>)	Mrs. Waswo
The Emergence of Modern Japan (<i>class</i>)	Mrs. Waswo
The Economy of Modern Japan	Miss Corbett
Change and Continuity in the Recent Politics of Japan	Professor Stockwin
Political Japanese	Professor Stockwin
Nissan Institute Seminar	Various speakers
VII. GENERAL LECTURES	
Computer Methods for Historical Research	Mrs. Hockey
Computer Programming for the Humanities	Mrs. Hockey
The Use of the Bodleian Library (<i>one lecture repeated</i>)	Bodley's Librarian and the Officers of the Library

<Hilary Term 1984>

<i>Subject</i>	<i>Lecturer</i>
I. ELEMENTARY LANGUAGE CLASSES	
Ancient Egyptian	Professor Baines
Elementary Arabic (<i>undergraduates</i>)	Dr. Badawi, Dr. Shamaa and others
Elementary Arabic (<i>graduates</i>)	Dr. Badawi, Dr. Shamaa and others
Hebrew	Dr. Wernberg-Møller
Persian	Mrs. Alavi-Moghadam and Dr. Gurney
Sanskrit	Mr. Benson and Mr. Katz
Chinese (a) (<i>modern</i>)	Dr. Dudbridge and Dr. Liu
Chinese (b) (<i>classical</i>)	Mr. Dawson
Chinese Language Laboratory classes	Dr. Liu

Japanese Dr. Powell, Dr. McMullen and
Mrs. Moran

II. ANCIENT NEAR EAST AND JUDAISM

AKKADIAN

Akkadian Set Texts Dr. Dalley

EGYPTIAN AND COPTIC

Old Egyptian Texts Professor Baines

Middle Egyptian Texts Dr. Smith

Late Egyptian Texts Dr. Smith

Coptic Texts (*second year*) Dr. Smith

Coptic Texts (*third year*) Dr. Smith

Egyptian Religious Texts (*special subject*) Professor Baines

HEBREW

Ugaritic Texts from Ras Shamra (*special subject*) Dr. Wernberg-Møller

Job 1-14 Professor Barr

Advanced Hebrew Linguistics Professor Barr

Song of Songs Professor Muraoka

Judges 1-5 Professor Muraoka

Mishnah Sanhedrin (*continued*) Dr. Vermes

Prescribed Texts (M. St. Jewish Studies
in the Graeco-Roman Period) Dr. Vermes

The Qumran Scrolls (*special subject*) Dr. Vermes

Mediaeval Hebrew Poetry Dr. Patterson

Midrash Bereshith Rabba Dr. Patterson

The Chronicle of Ahimaaz (continued) Mr. May

Bialik, *Halakhah We'Aggadha* Professor Spicehandler

Bialik, *Saphiah (continued)* and Poetry Professor Spicehandler

Amos Oz, *'Ad Maweth* Dr. Abramson

Modern Hebrew Poetry Dr. Abramson

Modern Hebrew Classes Mrs. Bareli

Yiddish Classes Mr. Katz

ARMENIAN

Classical Texts Professor Dowsett

Modern Texts Professor Dowsett

Ancient Georgian Texts	Professor Dowsett
<u>ARAMAIC AND SYRIAC</u>	
Odes of Solomon (<i>continued</i>)	Dr. Brock
Martyrdom of Narsai	Dr. Brock
Genesis Apocryphon	Dr. Brock
M. St. Aramaic texts	Dr. Brock
M. Phil. Syriac texts	Dr. Brock
Ephrem, Commentary on the Diatessaron	Dr. Brock
Inscriptions	Dr. Brock
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
The Expansion of Assyria	Mr. Hulin
Mesopotamian Historiography	Mr. Hulin
Revision Class	Mr. Hulin
Aspects of Ancient Mesopotamia	Dr. Dalley
Egyptian Civilization	Professor Baines and Dr. Smith
Egyptian History	Professor Baines
Graduate Seminar	Professor Baines and others
Jewish Bible exegesis in the inter- Testamental and Rabbinic periods	Dr. Vermes
The Jewish Experience in Europe 1848-1948	Dr. Zipperstein
Problems of Jewish History and Literature	Dr. Vermes, Dr. Brock and others
Aspects of Life and Letters in Contemporary Israel	Dr. Mandel and others
Eastern Christian Studies (<i>seminar</i>)	Dr. Ware and Dr. Brock
Christology, Greek and Syriac: from Chalcedon to 681	Dr. Ware and Dr. Brock
III. ISLAMIC WORLD	
<u>ARABIC</u>	
Ibn Shuhayd	Professor Madelung
Al-Amīr ‘Abdallāh: <i>Mudhakkirāt</i> <i>Qur’ān</i>	Professor Madelung Professor Madelung
Ibn Ṭufayl, <i>Ḥayy b. Yaqzān</i> (<i>second and</i> <i>third years</i>)	Dr. Zimmermann

Medieval Thought (<i>M.Phil. class</i>)	Dr. Zimmermann
Classical Poetry	Mr. Jones
Andalusian Arabic Literature	Mr. Jones
Modern Poetry	Dr. Badawi and Dr. Shamaa
Modern Prose: Short Stories and Essays	Dr. Badawi
<u>TURKISH</u>	
Ottoman Texts (<i>second year</i>)	Dr. Repp
Ottoman Texts (<i>third year</i>)	Dr. Repp
Modern Texts (<i>second year</i>)	Dr. Lewis
Modern Texts (<i>third Year</i>)	Dr. Lewis
Poetry	Dr. Lewis
<u>PERSIAN</u>	
Historical Texts	Dr. Gurney
Prose and Unseen Class	Mrs. Alavi-Moghadam
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Introduction to Islam	Dr. Zimmermann
Late Antiquity and Early Islam (<i>seminar</i>)	Mr. Purcell, Dr. Zimmermann and others
Introduction to Islamic Art	Dr. Raby
Islamic Architecture	Dr. Raby and Dr. Allan
The Middle East in the World Economy, 1914-1950	Dr. Owen
Middle East History (<i>graduate class</i>)	Dr. Hopwood, Mr. Hourani and Dr. Owen
Introduction to Middle East Politics	Dr. Owen
Middle East Seminar	Dr. Badawi, Dr. Hopwood and Dr. Owen
The Ottoman Empire, 1566-1699	Dr. Repp
Zangid and Ayyubid History	Mr. Richards
Art and Architecture of the Zangids and Ayyubids	Dr. Raby and Dr. Allan
Iranian History Seminar	Dr. Gurney and Mrs. Enayat
IV. INDIA	
<u>SANSKRIT</u>	
The 'Context Principle' and the	Professor Matilal and Dr. Sen

<i>Anvitābhīdhāna-vāda</i>	
The Prābhākara Theory of Related Designation and Frege's Context Principle	Professor Matilal
Śālikanātha's <i>Prakaraṇapañcikā</i> (selected portions)	Professor Matilal
Introduction to Pāṇini	Mr. Benson
Maṇḍanamīśra, <i>Brahmasiddhi-brahmakāṇḍa</i>	Mr. Sanderson
Readings in the Kashmirian Śaivasiddhānta	Mr. Sanderson
Bhavabhūti, <i>Mālatīmādhava</i>	Mr. Sanderson
<u>PALI</u>	
Selections from the <i>Dīgha-Nikāya Sutta-nipāta</i>	Mrs. Cone Mrs. Cone
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Hinduism and Structuralism	Dr. Allen
V. CHINA	
Introduction to Classical Chinese (<i>first year</i>)	Professor van der Loon
<i>Shih chi</i> 87 (<i>second year</i>)	Mr. Dawson
Readings in Classical Chinese (<i>second year</i>)	Professor van der Loon
<i>Meng-tzu</i> (<i>second year</i>)	Dr. McMorran
Colloquial Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Liu
Language Laboratory class (<i>second year</i>)	Dr. Liu
Readings in Modern Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Dudbridge
<i>Hsün-tzu</i> (<i>continued</i>) (<i>third year</i>)	Professor van der Loon
Readings in Modern Chinese: Lu Hsün (<i>third year</i>)	Dr. Liu
Readings in Classical Chinese (<i>third year</i>)	Mr. Dawson
Poetry (<i>Third year</i>)	Dr. Liu
Prose Composition (<i>third year</i>)	Dr. Liu
<i>Tso chuan</i> (<i>third year</i>)	Mr. Dawson

<i>Shih chi</i> 126 (<i>continued</i>) (<i>third year</i>)	Professor van der Loon
<i>Shui-hu chuan</i> (<i>third year</i>)	Dr. Dudbridge
<i>Han shu</i> (<i>third year</i>)	Professor van der Loon
Practical Chinese Readings (<i>third and fourth years</i>)	Dr. Dudbridge
<i>Liao-chai chih-i</i> (<i>third and fourth years</i>)	Dr. Dudbridge
Readings in Classical Chinese (<i>fourth year</i>)	Dr. McMorran
Neo-Confucian Texts (<i>fourth year</i>)	Dr. McMorran
Prose Composition (<i>fourth year</i>)	Dr. Liu
<i>Chuang-tzu</i> (<i>continued</i>) (<i>fourth year</i>)	Professor van der Loon
Buddhist traditions in Chinese Literature (<i>graduate class</i>)	Dr. Dudbridge
Techniques of Sinology (<i>graduate class</i>)	Professor van der Loon
Modern China: The Changing Pattern of Institutions and Ideas	Dr. Elvin
Chinese Culture and Society from the Neolithic to the Present Day: An Introduction (<i>illustrated</i>)	Dr. Elvin

VI. JAPAN

First Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Second Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Third Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Second Year Prose Class	Mrs. Moran
Third Year Prose Class	Mrs. Moran
Second Year Colloquial Class	Mrs. Moran
Third Year Colloquial Class	Mrs. Moran
First Year Drills	Mrs. Moran
Second Year Drills	Mrs. Moran
Third Year Drills	Mrs. Moran
Non-Intensive Colloquial and Reading Class I	Mrs. Moran
Non-Intensive Colloquial and Reading Class II	Mrs. Moran
Second Year Unseens	Dr. Powell

Third Year Unseens	Dr. McMullen
Outline of Japanese History and Culture to 1868 (<i>first year</i>)	Dr. McMullen
Japanese Theatre (<i>video class; second and third years</i>)	Dr. Powell
Political Japanese	Professor Stockwin
Economic Policy in Post-War Japan (IX)	Miss Corbett
The Emergence of Modern Japan, 1868-1972	Mrs. Waswo
<i>Genji Monogatari (reading class)</i>	Dr. McMullen
VII. GENERAL LECTURES	
The Politics of Japan as a Major Economic Power	Professor Stockwin
Text Analysis and the Computer	Mrs. Hockey

<Trinity Term 1984>

<i>Subject</i>	<i>Lecturer</i>
I. ELEMENTARY LANGUAGE CLASSES	
Hebrew	Dr. Wernberg-Møller
Modern Hebrew	Mrs. Bareli
II. ANCIENT NEAR EAST AND JUDAISM	
<u>AKKADIAN</u>	
Akkadian Set Texts	Dr. Dalley
<u>EGYPTIAN AND COPTIC</u>	
Middle Egyptian Texts (<i>first year</i>)	Professor Baines
Middle Egyptian Texts (<i>second year</i>)	Professor Baines and Dr. Smith
Unseen Class (<i>third year</i>)	Professor Baines
Introduction to Demotic	Dr. Smith
Coptic Texts (<i>second year</i>)	Dr. Smith
Coptic Revision Class	Dr. Smith
<u>HEBREW</u>	
Ugaritic Texts from Ras Shamra (<i>special subject</i>)	Dr. Wernberg-Møller
2 Samuel 5-20	Professor Barr
Advanced Hebrew Linguistics	Professor Barr

Exodus 15, 20-23	Dr. Parker
Ezekiel 1-10, 26-28	Dr. Parker
Prescribed Texts (M. St. Jewish Studies in Graeco-Roman Period)	Dr. Vermes
Maimonides, <i>Hilkhoth Talmud Torah</i> (<i>continued</i>)	Mr. May
Midrash Bereshith Rabba (<i>continued</i>)	Dr. Patterson
The Growth of Modern Hebrew Literature	Dr. Patterson
Bialik, Poetry (<i>continued</i>)	Professor Spicehandler
Ahad Ha-'am 'Al <i>Parashath Derakhim</i>	Dr. Abramson
Modern Hebrew Poetry	Dr. Abramson
Modern Hebrew Classes	Mrs. Bareli
Elementary Yiddish	Dr. D. Katz
Intermediate Yiddish	Dr. D. Katz
<u>ARAMAIC AND SYRIAC</u>	
Syriac texts (<i>beginners</i>)	Dr. Brock
Fragment targum (Exod. xiv 29, poem)	Dr. Brock
Dalman, <i>Aramäische Dialektproben</i>	Dr. Brock
Brockelmann, texts xi-xiii	Dr. Brock
Ephrem, <i>Commentary on Genesis</i>	Dr. Brock
Ephrem, <i>Commentary on the Diatessaron</i>	Dr. Brock
<u>ARMENIAN</u>	
Y. Tēr Yovhaneantz, <i>History of New Julfa</i>	Professor Dowsett
Ephrem, <i>Commentary on the Diatessaron</i>	Professor Dowsett
A. Isahakian, <i>Lilith</i>	Professor Dowsett
Rustaveli, <i>The Man in the Panther Skin</i> (Georgian text)	Professor Dowsett
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
The Expansion of Assyria (<i>continued</i>)	Mr. Hulin
Egyptian Civilization	Professor Baines and Dr. Smith
Egyptian History	Professor Baines and Dr. Smith
Museum Class	Professor Baines
Museum Class (<i>first year</i>)	Dr. Whitehouse

Graduate Seminar	Professor Baines and others
Problems of Jewish History and Literature (<i>graduate seminar</i>)	Dr. Vermes, Dr. Brock and others
Intertestamental Jewish Literature	Dr. Vermes
The Jewish Experience in Europe 1848-1948	Dr. Zippertein
III. ISLAMIC WORLD	
<u>ARABIC</u>	
Readings in Arabic grammarians	Professor Madelung
Al-Amīr ‘Abdallāh: Mudhakkirāt	Professor Madelung
Alf Layla wa-Layla	Mr. Jones
<i>Ḥadīth</i>	Mr. Jones
The Risālat al-Qiyān of Jāhiz (<i>second year</i>)	Mr. Richards
Ibn al-Athir, <i>al-Kāmil</i> (<i>continued</i>) (<i>second year</i>)	Mr. Richards
<i>Al-Ayyām</i>	Dr. Shamaa
Historical Texts	Dr. Crone
Modern Poetry (<i>continued</i>)	Dr. Badawi and Dr. Shamaa
Modern Prose: The Novel	Dr. Badawi
Revision Class for Finalists	Mr. Jones
M. Phil. Revision Class (<i>second year</i>)	Dr. Hopwood
Philosophical Arabic (<i>M. Phil. class</i>)	Dr. Zimmermann
<u>TURKISH</u>	
Ottoman texts (<i>second year</i>)	Dr. Repp
Modern texts (<i>second year</i>)	Dr. Lewis
Revision Class	Dr. Lewis and Dr. Repp
<u>PERSIAN</u>	
<i>Shāhnāmeḥ</i>	Mr. Ashtiany
Historical texts (<i>third year</i>)	Mrs. Alavi-Moghadam
Prose class (<i>first year</i>)	Mrs. Alavi-Moghadam
Unseen class (<i>third year and graduates</i>)	Mrs. Alavi-Moghadam
Modern Prose texts (<i>first year</i>)	Mrs. Alavi-Modhadam
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Beliefs and Institutions (<i>essay class</i> ,	Dr. Zimmermann

first and second years)

Islamic Architecture	Dr. Raby and Dr. Allan
Islamic Ceramics	Dr. Raby
Middle East Seminar	Dr. Badawi, Dr. Hopwood and Dr. Owen
Introduction to Middle East Politics (<i>weeks 1-4</i>)	Dr. Owen
Graduate Class, Modern History	Dr. Owen and Dr. Hopwood
IV. INDIA	
<u>SANSKRIT</u>	
Gaṅgeśa's <i>Savikalpavāda</i> (TC)	Professor Matilal and Dr. Saha
<i>Manu-smṛti</i> II	Professor Gombrich
Introduction to Pāṇini	Mr. Benson
Maṇḍanamiśra, <i>Brahmasiddhi- brahmakāṇḍa</i> (continued)	Mr. Sanderson
Bhavabhūti, <i>Mālatimādhava</i> (continued)	Mr. Sanderson
The Kālī Cults of Uḍḍiyāna and Kashmir	Mr. Sanderson
Kṣemendra, <i>Samayamāṭṛkā</i>	Mr. Sanderson
Hymns of the <i>R̥gveda</i>	Dr. Tucker
Readings from the <i>Pañcatantra</i>	Mr. J. B. Katz
<u>PĀLI</u>	
The <i>Majjhima Nikāya</i> suttas studied by T. S. Eliot	Professor Gombrich
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Hinduism and Structuralism	Dr. Allen
V. CHINA	
<i>Practical Chinese Reader</i> (first year)	Dr. Liu and Mr. Henderson
Language Laboratory Class (first and second year)	Dr. Liu
Introduction to Classical Chinese (first year)	Professor van der Loon
Elementary Classical Chinese (first year)	Mr. Dawson
Readings in Modern Chinese (second year)	Dr. Dudbridge

Colloquial Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Liu
Shih chi (<i>continued</i>) (<i>second year</i>)	Mr. Dawson
Hsün-tzu (<i>continued</i>) (<i>third year</i>)	Professor van der Loon
Poetry (<i>third year</i>)	Dr. Liu
Readings in Classical Chinese (<i>third year</i>)	Mr. Dawson
Prose Composition (<i>third year</i>)	Dr. Liu
Readings in Modern Chinese (<i>third year</i>)	Dr. Liu
Shih chi (<i>continued</i>) (<i>third year</i>)	Professor van der Loon
Han shu (<i>continued</i>) (<i>third year</i>)	Professor van der Loon
Practical Chinese readings (<i>third and fourth years</i>)	Dr. Dudbridge
Chuang-tzu (<i>continued</i>) (<i>fourth year</i>)	Professor van der Loon
Readings in Classical Chinese	Dr. McMorrان
Prose (<i>fourth year</i>)	Dr. Liu
Neo-Confucian texts (<i>revision class</i>)	Dr. McMorrان
Ceramics of Song and Yuan Dynasties	Miss Tregear
Chinese Culture and Society from the Neolithic to the Present Day: An Introduction (<i>continued</i>)	Dr. Elvin
Modern China: the Changing Pattern of Institutions and Ideas (<i>continued</i>)	Dr. Elvin
VI. JAPAN	
First Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
First Year Reading Class	Dr. Powell
Second year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Third year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Second Year Prose Class	Mrs. Moran
Third Year Prose Class	Mrs. Moran
Third Year Colloquial Class	Mrs. Moran
Second Year Colloquial Class	Mrs. Moran
First Year Colloquial Class	Mrs. Moran
First Year Drills	Mrs. Moran
Second Year Drills	Mrs. Moran
Third Year Drills	Mrs. Moran
Non-Intensive Colloquial and Reading	Mrs. Moran

Class I

Non-Intensive Colloquial and Reading	Mrs. Moran
--------------------------------------	------------

Class II

Second Year Unseens	Dr. Powell
Third Year Unseens	Dr. McMullen
Outline of Japanese History and Culture to 1888 (<i>first year</i>)	Dr. Powell and Dr. McMullen
Japanese Theatre (<i>video class; second and third years</i>)	Dr. Powell
Political Process and Political Behaviour in Contemporary Japan	Professor Stockwin
Political Japanese (<i>class</i>)	Professor Stockwin
Readings in Modern Japanese History	Dr. Waswo
The Economy of Postwar Japan (<i>continued</i>)	Miss J. Corbett
The Economy of Modern Japan (<i>class</i>)	Miss J. Corbett
<i>Genji monogatari</i> (<i>reading class</i>)	Dr. McMullen
Nissan Institute Seminar	Various speakers

VII. GENERAL LECTURES

'Imperialism and Nationalism: The Case of Southeast Asia, 1830-1966'	Dr. Carey
Literatures of the Colonial Experience	Dr. Elvin and others
Computer Programming for the Humanities	Mrs. S. M. Hockey

<Michaelmas Term 1984>

*Subject**Lecturer***I. ELEMENTARY LANGUAGE CLASSES**

Coptic	Dr. Smith
Hebrew	Dr. Wernberg-Møller
Modern Hebrew	Mrs. Bareli
Arabic	Mr. Richards and others
Persian	Mrs. Alavi
Pāli	Professor Gombrich
Sanskrit	Dr. Benson and Professor Gombrich

Chinese (a) Modern	Dr. Liu and Dr. Dudbridge
Chinese (b) Classical	Mr. Dawson
Chinese : Language Laboratory Classes	Dr. Liu

II. ANCIENT NEAR EAST AND JUDAISM

AKKADIAN

Akkadian Set Texts (<i>B. A.</i>)	Dr. Dalley
Akkadian and Sumerian Set Texts (<i>M. Phil.</i>)	Dr. Dalley

EGYPTIAN AND COPTIC

Old Egyptian Texts (<i>second year</i>)	Professor Baines
Middle Egyptian Texts (<i>second year</i>)	Professor Baines
Late Egyptian Texts (<i>third year</i>)	Dr. Shisha-Halevy
Unseen Class (<i>third year</i>)	Professor Baines
Coptic Texts (<i>third year</i>)	Dr. Smith
Papyrus Prisse (<i>special subject</i>)	Dr. Smith
P. Cairo 30646 (<i>special subject</i>)	Dr. Smith

HEBREW

Inscriptions	Dr. Wernberg-Møller
Northwest Semitic Epigraphy (<i>special subject</i>)	Dr. Wernberg-Møller
Psalms, 1-8, 18, 19, 22, 23, 24	Professor Barr
Amos	Dr. Fenton
Jeremiah, 1-6	Dr. Fenton
Advanced Hebrew Linguistics	Professor Barr
Prescribed Texts (<i>M. Phil., M. St. in Jewish Studies in the Graeco-Roman Period</i>)	Dr. Vermes
Ahad Ha-'am: 'Al Parashath Derakhim (<i>continued</i>)	Dr. Patterson
Mendele: Sefer Haqabzanim	Dr. Abramson
Modern Hebrew Poetry	Dr. Abramson
Elementary Yiddish	Dr. D. Katz
Intermediate Yiddish	Dr. D. Katz
Bialik, Poetry (<i>continued</i>)	Dr. Abramson

ARAMAIC AND SYRIAC

Aramaic Inscriptions	Dr. Brock
Syriac Poetry	Dr. Brock
Anonymous Chronicle	Dr. Brock
Aramaic Texts (<i>M.Phil. and M.St.</i>)	Dr. Brock
Syriac Texts (<i>graduate class</i>)	Dr. Brock
Aramaic Texts (<i>Paper7, M.St. and M.Phil.</i>)	Dr. White
HISTORY AND CULTURE	
Aspects of Babylonian Civilisation	Dr. Dalley
Shalmaneser III in the West	Mr. Hulin
The Foreign Policy of Sargon II	Mr. Hulin
Babylonian Mathematics	Mr. Hulin
Museum Class	Dr. Whitehouse
Problems of Jewish History and Literature (<i>graduate seminar</i>)	Dr. Vermes, Dr. Brock and others
Introduction to Rabbinic Literature	Dr. Vermes
Introduction to Aramaic Studies	Dr. Brock
Introduction to Syriac Literature	Dr. Brock
Eastern Christian Studies	Dr. Ware and Dr. Brock
The Jewish Experience in Europe, 1848-1948	Dr. Zipperstein
Seminar in Modern Jewish Studies	Dr. Abramson, Dr. Zipperstein and others
III. ISLAMIC WORLD	
ARABIC	
Classical Poetry	Professor Madelung
Qur'ān	Professor Madelung
<i>Al-Aghānī</i>	Mr. Jones
Ibn Sa'id	Mr. Jones
Mas'ūdi	Mr. Richards
M.Phil. Arabic Texts (<i>second year</i>)	Dr. Hopwood
Philosophical Arabic (<i>M.Phil. class</i>)	Dr. Zimmermann
Modern Texts (1) Drama and Short Story	Dr. Badawi
Modern Texts (2) Short Story	Dr. Badawi and Dr. Shamaa

Advanced Arabic Prose Composition	Sir James Craig
<u>TURKISH</u>	
Introduction to Turkish Studies	Dr. Lewis
Ottoman Prose Texts	Dr. Repp
<u>PERSIAN</u>	
Modern Prose Texts (<i>third year</i>)	Dr. Gurney
Prose Class (<i>second and third years</i>)	Mrs. Alavi
Modern Prose Texts (<i>second year</i>)	Dr. Gurney
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Introduction to Islam (<i>first year</i>)	Dr. Zimmermann
Medieval Religious and Political Thought	Dr. Zimmermann
Islamic Painting	Dr. Raby
Islamic Metalwork	Dr. Raby
Middle East Seminar	Dr. Hopwood and Dr. Owen
The Ottoman Empire, 1300-1566	Dr. Repp
The Middle East in the World Economy, 1800-1914	Dr. Owen
Topics in Iranian Politics: from the Constitutional Revolution to the Islamic Revolution	Professor Abrahamian
The Anthropological Study of the Modern Arab World I	Professor Gilsean
IV. INDIA	
<u>SANSKRIT</u>	
<i>Raghuvaṃśa</i>	Professor Gombrich
Bodleian MSS of the <i>Raghuvaṃśa</i>	Professor Gombrich
Introduction to Traditional Sanskrit Grammar	Dr. Benson
Pāṇini	Dr. Benson
Selections from <i>Śaṅkara</i>	Professor Matilal
<i>Siddhānta-Kaumudī</i>	Professor Matilal
<u>PĀLI</u>	
Pāli Texts (<i>third year</i>)	Professor Gombrich
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Introduction to Indian Religion	Professor Gombrich

South Asia Seminar (<i>Multi-disciplinary</i>)	Dr. Allen, Professor Gombrich, Professor Riyazul Islam and Dr. Raychaudhuri
South Asian History	Dr. Raychaudhuri and Professor Riyazul Islam
Asian Studies Seminar: Modernism and anti-Modernism in Asia	Dr. Elvin and Dr. Barnes

V. CHINA

Meng-tzu (<i>second year</i>)	Dr. McMorrان
Readings in Modern Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Dudbridge
Readings in Classical Chinese (<i>second year</i>)	Mr. Dawson
Colloquial Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Liu
Language Laboratory Class (<i>second year</i>)	Dr. Liu
Readings in Classical Chinese (<i>third year</i>)	Mr. Dawson
Practical Chinese Readings (<i>third year</i>)	Dr. Dudbridge
Lu Hsün (<i>third year</i>)	Dr. Liu
Prose Composition (<i>third year</i>)	Dr. Liu
Neo-Confucian Texts (<i>third year</i>)	Dr. McMorrان
<i>Chin P'ing Mei</i> (<i>third and fourth years</i>)	Dr. Dudbridge
Chuang-tzu (<i>fourth year</i>)	Mr. Dawson
<i>Shih chi</i> 28 (<i>fourth year</i>)	Mr. Dawson
T'ang Poetry (<i>fourth year</i>)	Dr. Dudbridge
Yü Ta-fu (<i>fourth year</i>)	Dr. Liu
Prose composition (<i>fourth year</i>)	Dr. Liu
Readings in Classical Chinese (<i>fourth year</i>)	Dr. McMorrان
The Historical Geography of China (<i>Illustrated. Four Lectures only</i>)	Dr. M. Elvin
The Chinese Philosophical Tradition: An Introduction (<i>four lectures only</i>)	Dr. M. Elvin
The Economic Development of China from 1850-1950	Dr. M. Elvin

Arts of Fourteenth to Sixteenth Century: Miss Tregear
 Architecture and Applied Art

VI. JAPAN

Second Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Third Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Second Year Prose Class	Mrs. Moran
Third Year Prose Class	Mrs. Moran
Second Year Colloquial Class	Mrs. Moran
Third Year Colloquial Class	Mrs. Moran
Second Year Drills	Mrs. Moran
Third Year Drills	Mrs. Moran
Non-intensive Colloquial and Reading Class I	Mrs. Moran
Non-intensive Colloquial and Reading Class II	Mrs. Moran
Second Year Unseens	Dr. Powell
Third Year Unseens	Dr. McMullen
<i>Kappa</i> (second year)	Dr. Powell
Japanese Theatre (<i>video class; second and third years</i>)	Dr. Powell
<i>Genji monogatari</i> (<i>reading class</i>)	Dr. McMullen
Readings in Modern Japanese History (<i>Special Books</i>)	Mrs. A. Waswo
The Shogun's Realm: Japan, 1600-1868	Professor Harold Bolitho
Change and continuity in the recent politics of Japan	Professor Stockwin
Japanese politics through Japanese language texts (<i>reading class</i>)	Professor Stockwin
Nissan Institute Seminar	various
VII. GENERAL LECTURES	
Introduction to the Geography of the Middle East	Dr. Wilkinson
Computer Programming for the Humanities	Mrs. Hockey
The Use of the Bodleian Library	Bodley's Librarian and the

(one lecture repeated)

Officers of the Library

<Hilary Term 1985>

<i>Subject</i>	<i>Lecturer</i>
I. ELEMENTARY LANGUAGE CLASSES	
Hebrew	Dr. Wernberg-Møller
Modern Hebrew	Mrs. Susser
Arabic	Mr. Richards and Dr. Shamaa
Persian	Mrs. Alavi
Sanskrit	Mr. Sanderson
Chinese (a) Modern	Dr. Liu, Dr. Dudbridge, Mme Sun, and Mr. Henderson
Chinese (b) Classical	Mr. Dawson
Chinese: Language Laboratory Classes	Dr. Liu
II. ANCIENT NEAR EAST AND JUDAISM	
<u>AKKADIAN</u>	
Akkadian Set Texts (<i>first year</i>)	Dr. Dalley
Akkadian Set Texts (<i>third year</i>)	Dr. Dalley
<u>EGYPTIAN AND COPTIC</u>	
Old Egyptian Texts (<i>continued</i>)	Dr. Smith
Middle Egyptian Texts (<i>second year</i>)	Professor Baines
Late Egyptian Texts (<i>third year</i>)	Dr. Smith
Unseen Class (<i>third year</i>)	Professor Baines
Hieratic Texts	Dr. Smith
P. Cairo 30646 (<i>special subject</i>) (<i>continued</i>)	Dr. Smith
Coptic Texts (<i>third year</i>)	Dr. Smith
<u>HEBREW</u>	
Northwest Semitic Epigraphy (<i>special subject</i>)	Dr. Wernberg-Møller
Psalms	Dr. Fenton
Jeremiah, 7-10, 20-23, 30-32	Dr. Fenton
Linguistic Introduction to Biblical Hebrew	Dr. Rabin
<i>Mishnah Sanhedrin</i>	Dr. Vermes
Prescribed Texts (<i>M. Phil. and M. St. in</i>)	Dr. Vermes

*Jewish Studies in the Graeco-Roman
Period)*

Medieval Hebrew Poetry	Dr. Patterson
Bialik <i>Saphiah</i>	Dr. Patterson
Prescribed Texts (<i>M. St. in Modern Jewish Studies</i>)	Dr. Abramson
Mendele: <i>Sefer Haqabzanim (continued)</i> (<i>weeks 1-4</i>)	Dr. Abramson
Agnon: <i>Tehillah (weeks 5-8)</i>	Dr. Abramson
Modern Hebrew Classes	Mrs. Susser
Modern Hebrew Poetry	Dr. Abramson
Introduction to Yiddish Linguistics	Dr. Katz
Yiddish Classes	Dr. Katz
<u>ARAMAIC AND SYRIAC</u>	
Targum Isaiah 52-53, 60-61	Dr. Brock
Genesis Apocryphon	Dr. Brock
Christian Palestinian Aramaic	Dr. Brock
Syriac Poetry	Dr. Brock
M. Phil. Prescribed Texts	Dr. Brock
Syriac Texts (<i>graduate class</i>)	Dr. Brock
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Museum Class	Professor Baines
Introduction to a Structural Analysis of Egyptian	Dr. Shisha-Halevy
Aspects of Babylonian Civilisation	Dr. Dalley
Problems of Jewish History and Literature (<i>graduate seminar</i>)	Dr. Vermes, Dr. Brock and others
Introduction to Rabbinic Literature	Dr. Vermes
Seminar in Modern Jewish Studies	Dr. Abramson, Dr. Zipperstein and others
The Jewish Experience in Europe 1789-1948	Dr. Zipperstein
Eastern Christian Studies	Dr. Ware and Dr. Brock

III. ISLAMIC WORLD

ARABIC

Qur'ān	Professor Madelung
'Abbāsīd Poetry	Professor Madelung
Al-Jāḥiẓ (<i>second year</i>)	Mr. Richards
The <i>Maqāmāt</i> (<i>second year</i>)	Mr. Richards
Modern Prose	Dr. Badawi
Modern Poetry	Dr. Badawi and Dr. Shamaa
Philosophical Arabic (<i>M.Phil. class</i>)	Dr. Zimmermann
M.Phil Arabic Texts (<i>second year</i>)	Dr. Hopwood
<u>TURKISH</u>	
Selected Ottoman Prose Texts	Dr. Repp
Reading Class (<i>intermediate</i>)	Dr. Lewis
Reading Class (<i>advanced</i>)	Dr. Lewis
<u>PERSIAN</u>	
Prose Class (<i>second and third years</i>)	Mrs. Alavi
Modern Persian Texts (<i>second and third years</i>)	Dr. Gurney
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Medieval Religious and Political Thought	Dr. Zimmermann
Introduction to Islamic History	Dr. Crone
The Formation of Islam (<i>class</i>)	Dr. Crone and Dr. Zimmermann
Early Islamic Architecture	Mr. Raby
The Ottoman Empire, 1566-1699	Dr. Repp
Topics in Twentieth Century Iranian History	Professor Abrahamian, Mrs. Enayat and Dr. Gurney
Introduction to Middle East Politics	Dr. Owen
The Middle East in the World Economy, 1914-1950	Dr. Owen
The Anthropological Study of the Modern Arab World II	Professor Gilsenan
Anthropology of Mediterranean Societies (<i>seminar</i>)	Professor Gilsenan
IV. INDIA	
<u>SANSKRIT</u>	
<i>Pāṇini</i>	Professor Matilal

Bhartṛhari's Notion of Language (<i>Śabda</i>)	Professor Matilal
Bhāsa: <i>Svapna-vāsavadattā</i> Śaivism	Professor Gombrich Mr. Sanderson
<u>PĀLI</u>	
<i>Digha Nikāya</i> texts (<i>second year</i>)	Professor Gombrich
Advanced texts (<i>third year</i>)	Professor Gombrich
<i>Vinaya</i> texts	Professor Gombrich and Dr. Wijayaratne
<u>HISTORY AND CULTURE</u>	
Early Buddhism (<i>undergraduate and</i> <i>M. Phil. class</i>)	Professor Gombrich
Hindu Concepts and Society	Dr. Allen
Indian Temple Architecture and Sculpture in the Gupta and Post- Gupta Periods	Dr. Harle
On the <i>Rāmāyaṇa</i> Studies	Professor Matilal and Professor Goldman
South Asian History Seminar	Dr. Raychaudhuri, Professor R. Islam and Dr. G. Rizvi
V. CHINA	
Introduction to Classical Chinese (<i>first year</i>)	Professor Van der Loon
Colloquial Chinese (<i>second year</i>)	Dr. Liu
Language Laboratory Classes (<i>second year</i>)	Dr. Liu
<i>K'ang Yu-wei</i> (<i>second and third years</i>)	Dr. Dudbridge
Readings in Classical Chinese (<i>second</i> <i>year</i>)	Professor Van der Loon
<i>Shih chi</i> 87 (<i>second year</i>)	Mr. Dawson
Readings in Classical Chinese (<i>third</i> <i>year</i>)	Dr. Dawson
Poetry (<i>third year</i>)	Dr. Liu
Prose Composition (<i>third year</i>)	Dr. Liu

<i>Hsün-tzu</i> (third year)	Professor Van der Loon
Practical Chinese (third and fourth years)	Mme Huang
<i>Chin P'ing Mei</i> (third and fourth years)	Dr. Dudbridge
Sung Poetry (fourth year)	Dr. Dudbridge
Lao She (fourth year)	Dr. Liu
<i>Han Shu</i> (fourth year)	Professor Van der Loon
<i>Chuang-tzu</i> (continued) (fourth year)	Dr. Dawson
<i>Shih chi</i> 28 (continued) (fourth year)	Mr. Dawson
The Economic Development of China, 1850-1950 (continued)	Dr. Elvin
Modernization in the People's Republic of China and the Republic of China (Taiwan): A Comparison	Dr. Elvin, Professor Joffe, Dr. J. Aitchison, Mr. Lin and others
Techniques of Sinology (graduate class)	Professor Van der Loon
VI. JAPAN	
Second Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Third Year <i>Kanji</i> Class	Mrs. Moran
Second Year Prose Class	Mrs. Moran
Third Year Prose Class	Mrs. Moran
Second Year Colloquial Class	Mrs. Moran
Third Year Colloquial Class	Mrs. Moran
Second Year Drills	Mrs. Moran
Third Year Drills	Mrs. Moran
Non-intensive Colloquial and Reading Class I	Mrs. Moran
Non-intensive Colloquial and Reading Class II	Mrs. Moran
Second Year Unseens	Dr. Powell
Third Year Unseens	Dr. McMullen
Japanese Theatre (<i>video class; second and third years</i>)	Dr. Powell
Japanese Politics through Japanese Language Texts (<i>reading class</i>)	Professor Stockwin
The Politics of Japan as a Major Economic Power	Professor Stockwin

The Emergence of Modern Japan, 1868-1972	Mrs. Waswo
The Economy of Modern Japan Nissan Institute Seminar	Miss Corbett Various speakers
<i>Genji monogatari (reading class)</i>	Dr. McMullen
VII. GENERAL LECTURES	
'A Chinese Ambassador Extraordinary at the Court of Angkor in the Late Thirteenth Century: Chou Ta-Kuan's <i>Memoirs on the Customs of Cambodia</i> ' (single lecture)	Professor Bernard-Philippe Groslier (<i>Paris</i>)
The Discovery of the Site of the Trading Empire of Srivijaya (Sumatra), 9th to 12th centuries A. D.	Dr. Pierre-Yves Manguin (<i>École Française de l'Extreme Orient and Visiting Fellow of Trinity College</i>)
Imperialism and Nationalism: The Case of Maritime S. E. Asia, 1830-1966 (six lectures)	Dr. P. B. R. Carey, Dr. A. J. Stockwell and Mr. M. Richards
Maritime Approaches to the History of the Indian Ocean, the South China Sea and South-East Asia	Dr. M. Elvin, Dr. T. Raychaudhuri and Dr. P. B. R. Carey
Text Analysis and the Computer	Mrs. S. M. Hockey

VI あとがき

どこまでも緑の、どこまでも静かなオックスフォードはまさに学の園である。わが二年の生活も終わった。初の一年は長く、次の一年は余りにも短い。言葉の壁はいつまでも厚く、cultural translation なる語をついに理解しえなかったように思う。何度通ったか知れぬ東洋学研究所のこともよく分からない。ずっと留まったウォーフソン・カレッジのことでさえ不確かである。本稿は「私の知る東洋学」の記述でしかない。だが、これでも書き止めることができる今は有難い。恩師 R. F. Gombrich 先生⁽³⁴⁾、カレッジ学長 H. Fisher 先生にはお礼の言葉もなく、その知性と寛容は、つねにジェントルマン・シップの何たるかを語るものであった。

“A gentleman is one who never willingly inflicts pain.”

この前世紀 J. H. Newman の名言が、私個人にさえ新鮮であるほどに。

また滞在中にカレッジへお見え下さり、インド学仏教学の立場から貴重なアドバイスを賜った中村元先生、同じく社会人類学の立場から様々なご教示を賜った吉田禎吾先生には甚深の謝意を表すものである。最後に駒沢大学、仏教学部の諸先生、並びに関係の方々には心からお礼を申し述べたい。

註

- (1) Wolfson College は、Iffley College を前身とし、ウォーフソン基金より 150 万ポンド、フォード基金より 450 万ドルの助成を得て 1965 年から形を整え、翌 66 年設立されたオックスフォード最大の大学院カレッジであり、その名は Founder Fellow の Sir Isaac Wolfson に因んでいる。チャーウェル川の岸辺、約 10 エーカーの緑に包まれた現在の建物は、Powell と Moya の設計により、1974 年に完成したものである。カレッジ・メンバーは、1983 年 10 月 24 日現在、フェロー 167 名 (Governing Body F. 62 名, Founder and Honorary F. 13 名, Emeritus F. 12 名, Supernumerary F. 8 名, Research F. 22 名, Junior Research F. 35 名, Visiting F. 16 名), 大学院生 471 名, コモンルーム・メンバー 249 名から成る (*Address List 1983-84, Wolfson*)。なお私がその客員フェローとして二年間のカレッジ生活を全く快適に過ごしたのは、一に H. Fisher 学長 (President of Wolfson College, Emeritus Fellow of All Souls College), R. F. Gombrich 教授 (Emeritus Fellow of Wolfson College, Fellow of Balliol College, Boden Professor of Sanskrit) の、また Referee の労をとって下さった湯山明、青木保、奈良康明三先生のご配慮によるものである。この紙面をかりて感謝の誠を捧げたい。
- (2) 帰朝の翌年、若くして病死された笠原師に対する哀悼文が、恩師 Max Müller 教授から *Times* 紙 (1883, 9.22) に寄せられ、更にこれを同年 11 月 5 日に補った一文がパーリ語聖典協会誌に “The Late Kenju Kasawara” として掲載された (*JPTS 1883, pp. 69-75*)
- (3) 日本の仏教学者が Monier-Williams を避けて Max Müller に傾倒した理由は、次の高楠博士の手紙からも明らかである。「牛津大学の梵語博士モニーア・ウキリヤム氏の如きは実に大学者にして欧州を動かすの地位ありし人なるが基督教者より手を廻はし一席の演説又は一文の論説を百円以上にして引受けんとせしに、可惜、同博士は之に同じ、常に仏教の悪口をなせしより、今は評判あしく、人の相手にせざるに至る。マクス・ムーレル博士の如きは即然らず、公平に仏教のヨキ処ハヨシトシ、悪しき処は悪しとして行く故、その名日々に益高し……」(鷹谷俊之「若き高楠先生のロンドンからの

書簡(1)」大正新脩大藏經会員通信第44号, 昭和40年9月)。なお高楠博士の学位論文は、義浄三蔵の南海寄帰内法伝の研究, 英訳であったらしい(白石真道「恩師高楠順次郎先生との出会い」宗教・増刊, 高楠順次郎博士特集・教育新潮社, 昭和51年, p.15)。その学風については、武邑尚邦「近代仏教学の発展と高楠順次郎博士」(前掲書, 宗教・増刊, pp.2-7), 知切光歳「高楠順次郎先生」(高楠・渡辺・小野三先生の小伝, 三先生顕彰会, 昭和40年, pp.3-144) 参照。

- (4) その研究成果は, 学位論文“Ethics of Pali Buddhism”にまとめられ, 後に *The Ethics of Buddhism* (1926) として Oxford University Press (OUP) から出版された。立花先生は駒沢大学第10代, 14代学長をつとめられ, わがパーリ学の水野弘元・東元慶喜両先生の師でもあられた。
- (5) 学位論文は, *The Study of Nāgārjuna, Mahāyāna Buddhism with special Reference to Nāgārjuna’s Philosophy* (1928, pp.1-156) である。(宮本正尊略歴・著書論文目録, 昭和46年)。
- (6) 1683年, Elias Ashmole によって設立され, 1894年に University Galleries と合併した。1922年には Heberden Coin Room が, 1962年には Department of Eastern Art が開設された (*Ashmolean Museum—Gallery Plans & Brief History*)。この東洋美術部には, 現在, 我国紅一点の, またウォーフソン・メンバーの花岡喜代子女史がおり, 古代中国の焼物を徹底研究, 学位論文をまとめておられる。
- (7) “Oration by the Vice-chancellor and Annual Report 1983”, *Oxford University GAZETTE*, Supplement (1) to No.3931, Thurs. 6.Oct. 1983, p.73 参照)。
- (8) Monier-Williams は, この当時, 自分の目指したインド・サイドのことは何も達せられなかったが, ‘How can the University of Oxford best fulfil its duty towards India?’ なる講演をして, 「我々はインド現代諸言語を含む Honour School of Oriental *Literae Humaniores* を設立するつもりである」と述べている。
- (9) 沿革については, 図書館ガイドブック *Oriental Institute Library*, pp.1-12 を見よ。
- (10) Sir Thomas Bodley によって設立され, 1602年に開かれた。蔵書数は約400万冊と言われ, 我国の国会図書館のそれにほぼ匹敵し, またここにはイギリスで発行されたすべての本が納められている (*The Bodleian Library—A Reader’s Guide*)。
- (11) この区分は, 西洋史上, また地理学上, 英国を基点にして近い国から遠い国へと日の出る世界 (Orient) を見たものか, 最広義の「東洋」分類である。内容の詳細は後の講義一覧を見よ。
- (12) *Oxford University Calendar 1983-1984*, OUP, pp.90-92 参照。
- (13) インド学の歴史と展望については, 次の Gombrich 教授就任記念講演の小冊子に詳しく, 本節の記述は殆んどこれに負っている。 *On being Sanskritic—A Plea for Civilized Study and the Study of Civilization* (An Inaugural Lecture delivered

before the University of Oxford on 14 October 1977), Clarendon Press, Oxford 1978, pp. 1-31. オックスフォードにはおよそインド学の紀要というものがいないため、この種の記事とかメンバーの研究成果を詳しく知ることは容易でない。

- (14) その後は、1881年にオックスフォードのすべての Professorship がそれぞれ特定のカレッジに配されることになり、1882年 Monier-Williams が Balliol カレッジの Fellow に選ばれ、爾来 Boden Professorship は自動的に Balliol カレッジの Fellow に与えられることになって、long and nasty と言われた第一、二回のような選挙の問題が解消された。
- (15) Boden Professor にはなり得なかったが Prof. Max Müller の果たした役割も看過できない。Monier-Williams の後継者である第三代教授 Macdonell が編纂した前掲の辞典の序文もこれを如実に物語っている。Müllerについては、Nirad Chaudhuri: *Scholar Extraordinary—The Life of Professor the Rt. Hon. Friedrich Max Müller, P. C.*, London, 1974 を見よ。
- (16) この時にサンスクリットの講師として Macdonell が指名され、また彼は1888年から1899年まで第二代教授 Monier-Williams の代理をつとめた。
- (17) Indian Institute 創立100周年を記念して、昨年 (1984) Indian Institute Library 及びボドレアン図書館所蔵の写本、印刷本、絵画等が展示された。その際に配布されたパンフレット “Bodleian Indica” 参照。なお、この記念のタームに、Gombrich 教授が「演習」でボドレアンにある *Raghuvamśa* の MSS を扱ったことはいかにもフレッシュである。
- (18) この他に非常勤講師としてインド音楽学の Dr. J. Katz がいるが、専門の講義はなされていない。彼は Indian Institute Library の主要メンバーでもあり、最近 PhD を取得、またボドレアンの関係写本リストを作成し、一部を出版した。
- (19) これは、私が滞在中に *Vinaya* 及び *Samantapāsādikā* を基本資料としてパーリ仏教の文化変容を扱うことにしたために、特に選ばれたテキストである。帰国直前の1985年 Hilary Term にも授業の一つとして、Collège de France にいるスリランカ出身の Dr. Mohan Vijayaratna を迎え、ネパールを専門とする若手人類学者 D. N. Gellner と共に四人で毎週一回、Gombrich 教授の Balliol の自室で夜8時から12時近くまでコーヒーを飲みながら、*Vinaya* に関して discuss したことは忘れ難い。なお、Dr. Vijayaratna は *Le moine bouddhiste selon les textes du Theravāda* (Les Éditions du Cerf, 1983) の著者で、律によく通じている。
- (20) Cone 女史は、Gombrich 教授と共に *The Perfect Generosity of Prince Vesantara*, Oxford 1977 を著わしており、目下、*Udānavarga* に関して学位論文を用意している。
- (21) 私が参加したヴィナヤ、アソーカ王碑文の演習にきまって出ていたのは Eric Teich-

man (Magdalene) か、Warwick Jessup (Balliol), 或いは Bruce Graham (Brazenose) であった。三人ともよく勉強したが、終にこの中から パーリを専攻する者は生まれなかった。また私が到着した当時、いろいろお世話にもなった新進気鋭の伊藤高章君がロンドン大学からこちらに移り、Gombrich 教授の下でパーリ語に意欲的に取り組んでいたが、事情でまもなく帰国された。誠に惜しい限りである。なお、このほかに註記すべきインド学関係の友人・知人としては、最も親しかったチベット仏教学の Dr. Hookham 夫妻、目下ロンドンの Wellcome Institute でインド学写本目録を作成している Dr. Wujastyk 夫妻がおり、またヒンドゥー教学の Dr. C. J. Barley, チベット・ヒマラヤ学の Dr. M. V. Aris, あるいはノルウェーの Dr. E. Kahrs (Nirukta 研究), ポーランドの Dr. M. Mejer (Dharmakīrti 研究) がいる。すべてウォーフソン・カレッジに所属、または関係をもつ若い学者である。

- (22) 内容は次の通り。i) Viṣṇu in dance, painting and sculpture ii) The Rāmāyana in dance, painting and sculpture iii) The classical arts of Kerala iv) The north Indian drumming tradition of Nāthadvāra v) Nāyikā : a study of the Indian heroin.
- (23) 内容は次の通り。i) The Broken World of Sacrifice ii) Sacrifice and the meaninglessness of Ritual iii) The demise of the Warrior's World iv) The rise of Doctrine v) The origin of Ahimsā and Vegetarianism.
- (24) 内容は次の通り。i) The contractual body of the gods: remarks on the tātūnāpta ii) The myth of the rivalry between ritual and myth iii) Carving up the victim: fragmentation and unity of the sacrifice.
- (25) “Vedic regional schools in mediaeval India”. 同教授は日本の事情にも明るく、またネパールの膨大な資料を蒐集しておられる。
- (26) “Individualism and Inequality”. なお同教授によって前年度にも “Aspects of caste and class in Contemporary India” と題して四回の集中講義が Institute of Social Anthropology で行なわれた。
- (27) Jonathan Webber: “Japanese Studies in Oxford”, *Journal of the Anthropological Society of Oxford* (JASO) 1984, No. 2, pp.150-155 参照。
- (28) 著書として前掲書の外に、*The Double Patriots: A Study of Japanese Nationalism* (1957), *The Way of the Samurai* (1978), *Japan and the Decline of the West in Asia 1894-1943* (1979) があり、また Kurt Singer との共編に *Mirror, Sword and Jewel* (1972) がある。
- (29) *Oxford University Calendar* 1983-1984, OUP p.76 参照。
- (30) Mrs C. Moran は広島県出身の日本女性で、気の遠くなるような「日本語」のコマ数を難なく捌いておられた。一度招かれて、日本語科の学生 Bruce 君たちを前に、「日

本文化の色／数」について話をしたことがあるが、授業の雰囲気は実にアット・ホームであった。

(31) *Why Japan Matters*, OUP 1983.

(32) 1883年 General Pitt Rivers によって設立されたもので、民族学、考古学の世界的なコレクションを有する。またここには民族学・先史学部 (Department of Ethnology and Prehistory) が置かれているが、もとは1883年に E. B. Tylor がコレクションの講師として指名された時に始まる (*Oxford University Calendar 1983-1984*, pp. 140-141)。なお創立 100 周年を記念して次が報告された。B. A. L. Cranstone & Steven Seidenberg (ed.): “*The General’s Gift: A Celebration of the Pitt Rivers Museum Centenary, 1884-1984*”, Oxford: JASO 1984 (JASO Occasional Papers No. 3) pp. 26-35.

(33) 昨秋, Nissan セミとも関連して、宗教社会学のリーダー B. R. Wilson 博士により All Souls カレッジで “Charisma” なる統一テーマの注目すべきゼミが催された。その際、日本のカリスマについてはケンブリッジ大学の Dr. Karmen Blacker が担当したが、女史は一昨年も Nissan セミで近代日本の宗教について発表しておられる。

(34) Prof. R. F. Gombrich の学風, 仏教人類学, 私自身の研究については、滞在中ご指導いただいたビルマの U Ñāṇika 先生, U Revatadhamma 師 (Birmingham), スリランカの W. Rāhula 師, H. Saddhātissa 師, H. Paññāsekharā 先生 (London) の紹介を兼ね、別に稿を草するつもりである。

〔付記〕——本報告が曲形にも完了したのは、編集委員・松本史朗講師のソフトな勧誘とハードな堪忍の賜である。記して感謝の意を表したい。